

Landesgesetzblatt

für das

Herzogthum Krain.

Jahrgang 1901.

XIV. Stück.

Ausgegeben und versendet am 1. Juni 1901.

Deželni zakonik

za

vojvodino Kranjsko.

Leto 1901.

XIV. kos.

Izdan in razposlan 1. junija 1901.

17.

**Razglas c. kr. deželnega predsednika
na Kranjskem, z dne 16. maja 1901,
št. 585,**

s katerim se razveljavlja razglas z dne 6. decembra 1892, št. 15.372, dež. zak. št. 21, ter se za streljanje s topiči (možnarji) ob slovesnih prilikah izdajajo novi policijski predpisi.

Ker se je opazilo, da se odredbe, ki so bile izdane s tukajšnjim razglasom z dne 6. decembra 1892, št. 15.372, dež. zak. št. 21, o streljanju z možnarji, ne izpolnjujejo zadostno in se še vedno povzročajo mnogoštevilne težke poškodbe, se mi zdi potrebno, da na podstavi dekreta dvorne pisarne z dne 6. januarja 1825, št. 678, ki je bil razglašen z namestništvenim ukazom z dne 27. januarja 1825, št. 804, v naslednjem izdam nove predpise za streljanje z možnarji.

§ 1.

S topiči ali možnarji streljati je brez razločka slovesnosti, pri kateri se namerava streljati, in v vseh okoliščinah dopuščeno samo z dovoljenjem političnega oblasti, t. j. na deželi c. kr. okrajnega glavarstva in v občinskem ozemlju ljubljanskem mestnega magistrata in po določilih tega dovoljenja.

§ 2.

V dotičnih prošnjah, ki so podvržene pravilni kolkovni dolžnosti in ki jih je vložiti za vsak primer posebej, je določeno napovedati:

1. Povod nameravanega streljanja z možnarji;
2. dan in uro, kdaj se streljanje prične in doklej traja;
3. število za uporabo določenih možnarjev s pristavkom, če so zaznamovani s fabriško znamko, potrjujočo njih preizkusbo in sposobnost (§ 10.), in iz katere fabrike so;
4. kraj, kjer se postavijo možnarji;
5. imena, starost in poklic za njih strežbo namenjenega moštva.

17.

**Kundmachung des k. k. Landespräsidenten für Krain vom 16. Mai 1901,
Z. 585,**

mit welcher für das Pöllerschießen bei festlichen Gelegenheiten unter Aufhebung der Kundmachung vom 6. December 1892, Z. 15.372, L. G. Bl. Nr. 21, neue Polizeivorschriften erlassen werden.

Angeichts der Wahrnehmung, daß die mit der Kundmachung vom 6. December 1892, Z. 15.372, L. G. Bl. Nr. 21, erlassenen Anordnungen, betreffend das Pöllerschießen nicht genügend beachtet und dadurch noch immer zahlreiche und schwere Unglücksfälle herbeigeführt werden, finde ich mich bestimmt auf Grund des mit Gub.-Verordnung vom 27. Jänner 1825, Z. 804, verlautbarten Hoffanzleidcretes vom 6. Jänner 1825, Z. 678, die folgenden neuen Vorschriften für das Pöllerschießen zu erlassen:

§ 1.

Das Pöllerschießen ist ohne Unterschied der Festlichkeiten, bei welchen es beabsichtigt wird, unter allen Umständen nur mit Bewilligung der politischen Bezirksbehörde, d. i. am Lande der k. k. Bezirkshauptmannschaft und im Gemeindegebiete der Landeshauptstadt Laibach des Stadtmagistrates, und nach Maßgabe dieser Bewilligung zulässig.

§ 2.

In den bezüglichlichen, der normalen Stempelspflicht unterliegenden, für jeden einzelnen Fall einzubringenden Gesuche ist bestimmt anzugeben:

1. Der Anlaß zum beabsichtigten Pöllerschießen;
2. der Tag und die Stunde des Beginnes und die Dauer des Schießens;
3. die Anzahl der zur Verwendung in Aussicht genommenen Pöller mit dem Beifügen, ob dieselben mit der, ihre Erprobung und Eignung befundenden Fabriksmarke versehen sind (§ 10), und von welcher Fabrik;
4. der Ort der Aufstellung der Pöller;
5. Namen, Alter und Beruf der zur Bedienung ausersehenen Mannschaft.

§ 3.

V predstojećem paragrafu omenjena prošnja mora biti najmanj 8 dni pred dnevom nameravanega streljanja z možnarji vložena pri političnem okrajnem oblastvu.

Kadar se ne izpolni ta rok, ima to za nasledek, da se prošnja brezpogojno zavrne.

Ravnotako je pomankljivo sestavljene prošnje (§ 2.) kar naravnost zavrniti.

§ 4.

Politično okrajno oblastvo ima pravico, zaproseno dovoljenje za streljanje z možnarji v polnem ali v omejenem obsegu dovoliti ali pa tudi odreči.

Od omenjenega oblastva izrečena omejitev ali odreka je končnoveljavna, in zoper njo ni nobenega pravnega sredstva.

Politično okrajno oblastvo mora o rešitvi dospelih prošenj za dovoljenje, da bi se smelo streljati z možnarji, v vsakem primeru posebej obvestiti organe za javno varnost (c. kr. žendarmerijo, redarstvo) in dotični občinski urad.

§ 5.

Kraj, kje je postaviti možnarje, mora določiti občinski predstojnik, ki mora odposlati tudi organ, da nadzoruje streljanje.

Tisti, ki prosi, ali tisti, ki prosijo za dovoljenje, da bi smel, ali da bi smeli streljati z možnarji, mora ali morajo, preden vložijo dotično prošnjo (§ 2.) poprej prositi pri občinskem predstojniku, da jim odkaže prostor, kje je postaviti možnarje.

§ 6.

Za strežbo možnarjev se smejo uporabljati samo moški, ki so najmanj 16. leto svoje starosti že dopolnili in so izvedeni v nabijanju in sproževanju možnarjev ter so vobče zanesljivi ljudje.

Osebe, ki so po krivdi ali po neprevidnosti povzročile pri streljanju z možnarji kdaj kako nesrečo v svojo škodo ali v škodo tretjih oseb, ali pijani ljudje, so od strežbe možnarjev brezpogojno izključene.

Število strežnega moštva nikakor ne sme biti večje, nego je število možnarjev, ki se strelja z njimi.

§ 3.

Das im vorstehenden § bezeichnete Gesuch muß wenigstens 8 Tage vor dem Tage des beabsichtigten Pöllerschießens bei der politischen Bezirksbehörde einlangen.

Die Nichteinhaltung dieser Frist hat die bedingungslose Abweisung des Gesuches zur Folge.

Ebenso sind mangelhaft verfaßte Gesuche (§ 2) ohne weiteres abzuweisen.

§ 4.

Der politischen Bezirksbehörde steht es zu, die angesuchte Bewilligung zum Pöllerschießen im vollen oder im beschränkten Umfange zu erteilen oder auch zu verweigern.

Die von der genannten Behörde ausgesprochene Einschränkung oder Verweigerung ist endgiltig und findet dagegen kein Rechtsmittel statt.

Die politische Bezirksbehörde hat von der Erledigung der eingelangten Gesuche um die Bewilligung zum Pöllerschießen jeweilig die Organe der öffentlichen Sicherheit (k. k. Gendarmerie, Sicherheitswache) und das betreffende Gemeindeamt zu verständigen.

§ 5.

Die Bestimmung des Ortes zur Aufstellung der Pöller obliegt dem Gemeindevorsteher, welcher auch ein Organ zur Beaufsichtigung des Schießens abzuordnen hat.

Derjenige, beziehungsweise diejenigen, welche sich um die Bewilligung zum Pöllerschießen bewerben, haben daher vor Einbringung des bezüglichen Gesuches (§ 2) beim Gemeindevorsteher um die Anweisung des Aufstellungsortes einzuschreiten.

§ 6.

Zur Bedienung der Pöller dürfen nur Personen männlichen Geschlechtes verwendet werden, welche wenigstens das 16. Lebensjahr zurückgelegt haben, mit dem Laden und Abfeuern von Pöllern vertraut, und überhaupt verlässlich sind.

Individuen, die beim Pöllerschießen jemals einen Unfall zu ihrem eigenen Nachtheile oder zum Nachtheile dritter durch Verschulden oder Unvorsichtigkeit verursacht haben, sowie Trunkene sind von der Bedienung der Pöller unbedingt ausgeschlossen.

Die Anzahl der Bedienungsmannschaft darf die Zahl der zur Verwendung gelangenden Pöller keinesfalls übersteigen.

§ 7.

Prostor, na katerem se nahajajo možnarji in strelivo, se mora primerno s količi obtekniti; ta prostor je odmeriti tako, da se more strežno moštvo na njem prosto in brez ovir gibati.

Na ta s količi obtaknjeni prostor stopati, je dopuščeno izključno samo strežnemu moštvu, postavljenemu organu in organom javne varnosti.

§ 8.

Od župana postavljeni paznik mora skrbeti za to, da nihče ne prestopi odkazanega prostora; da se osebe, ki pri streljanju nimajo ničesar opraviti, ne vsiljujejo za strežbo možnarjev; da so možnarji, ki se strelja ž njimi, v popolnoma porabnem stanju, tako da se nikakor ni bati, da bi jih razneslo; da se pri nabijanju in sproževanju možnarjev strelci ogibajo vsake neprevidnosti; da je ves prostor, na katerem se možnarji nabijajo in se ž njimi strelja, primerno obmejen; da se prepoved, stopati na ta prostor, primerno izpolnjuje, in da gledaveci, kadar bi jih kaj bilo, zlasti ženske in otroci, ostajajo v primerni oddaljenosti od tega prostora.

Glede možnarjev, ki so bili že nabiti, pa se niso dali sprožiti, mora paznik ukazati, da se z vso previdnostjo vzame strelivo iz njih, preden se shranijo v svojo shrambo.

Prepovedano je možnarje zabijati, da bi močnejše pokali, in paznik mora strogo paziti na to, da se ta prepoved izpolnjuje.

§ 9.

Vobče je dopuščeno z možnarji samo po dnevi streljati, brezpogojno prepovedano pa je streljati ž njimi ponoči ali ob mraku.

§ 10.

Možnarji, ki se strelja ž njimi, morajo biti iz kovanega železa ali pa v jeklo izvrtani ter morajo imeti na sebi fabriško znamko, ki potrjuje njih preizkusbo in sposobnost.

Prepovedano je streljati z možnarji iz ulitega železa.

§ 11.

Izvrševanje določil § 5., odstavek 1, § 7. in § 9. je naloženo občinskemu predstojniku po § 28.: 2 in 56 občinskega reda.

V ostalem izvršujejo predpise tega razglasa politična okrajna oblastva.

§ 7.

Der Raum, auf welchem sich die Pöller und die Gefäße mit der Munition befinden, ist mit Bedachtnahme auf die freie und unbehinderte Bewegung der Bedienungsmannschaft angemessen abzustechen.

Das Betreten dieses abgesteckten Raumes ist ausschließlich nur der Bedienungsmannschaft, dem bestellten Aufseher und den Organen der öffentlichen Sicherheit gestattet.

§ 8.

Der vom Gemeindevorsteher bestellte Aufseher hat dafür zu sorgen, daß der angewiesene Platz streng eingehalten werde, daß sich nicht Unberufene zur Bedienung der Pöller eindrängen, daß die zur Verwendung gelangenden Pöller sich im gebrauchsfähigen, die Gefahr des Springens ausschließenden Zustande befinden, daß beim Laden und Abfeuern jede Unvorsichtigkeit vermieden werde, daß der Manipulationsraum die gehörige Abgrenzung erhalte, daß das Verbot, betreffend das Betreten dieses Raumes gehörig beachtet werde und daß etwaige Zuseher, insbesondere Frauenpersonen und Kinder in angemessener Entfernung von Manipulationsräume verbleiben.

Pöller, welche nicht zur Explosion gebracht werden konnten, hat der Aufseher vor Wegschaffung an den Aufbewahrungsort mit aller Vorsicht entladen zu lassen.

Das Verfeilen der Pöller, behufs Erzielung einer stärkeren Detonation ist verboten und hat der Aufseher auch auf die Beachtung dieses Verbotes strenge zu sehen.

§ 9.

Das Pöllerschießen ist überhaupt nur bei Tageslicht gestattet, und bei Nacht sowie in der Dämmerung unbedingt verboten.

§ 10.

Die zu verwendenden Pöller müssen geschmiedet oder in Stahl gebohrt und mit einer deren Erprobung und Eignung beurkundenden Fabrikmarke versehen sein.

Die Verwendung gußeiserner Pöller ist untersagt.

§ 11.

Die Handhabung der Bestimmungen des § 5, Abs. 1, des § 7 und des § 9 obliegt dem Gemeindevorsteher gemäß § 28: 2 und 56 der Gemeinde-Ordnung.

Im übrigen werden die Vorschriften dieser Kundmachung von den politischen Bezirksbehörden gehandhabt.

§ 12.

Prestopke predstojecih ukazil in prepovedi kaznujejo politična okrajna oblastva po ministrskem ukazu z dne 30. septembra 1857, drž. zak. št. 198, z globami od 2 do 200 kron ali pa z zaporom do 14 dni.

Prestopek zoper ta določila zakrivi tudi od župana postavljeni paznik, kadar zanemari natančno izvrševanje njemu naloženih dolžnosti, kakor ga zakrivi sploh vsak, kdor se navzlic opomina, prejetega od paznika ali kakšnega drugega organa javne varnosti, poizkuša vtikati v strežbo možnarjev, ali vriniti, oziroma vsiliti na prostor, kjer se možnarji nabijajo in se ž njimi strelja.

Streljanje z možnarji brez dovoljenja (§ 1.), ali neizpolnjevanje omejitve tega dovoljenja (§ 4.), potem uporaba možnarjev iz ulitega železa (§ 10.) ima vrhutega za nasledek, da zapadejo možnarji, ki se je ž njimi streljalo.

§ 13.

Določila tega razglaša se ne dotikajo predpisov, obstojecih za streljanje zoper točo v vinogradnih krajih.

§ 14.

Tudi organi javne varnosti (c. kr. žandarmerija, redarstvo) so postavljeni, da nadzorujejo izpolnjevanje ukazil, ukrenjenih s pričujočim razglasom.

§ 15.

Ta razglas stopi v veljavnost tisti dan, ko se razglasi v deželnem zakoniku, in istočasno izgubi svojo moč razglas z dne 6. decembra 1892., št. 15.372, dež. zak. št. 21.

C. kr. deželni predsednik:
Viktor baron Hein s. r.

§ 12.

Übertretungen der vorstehenden Anordnungen und Verbote werden von den politischen Bezirksbehörden nach der Ministerial-Verordnung vom 30. September 1857, R. G. Bl. Nr. 198, mit Geldstrafen von 2 bis 200 Kronen oder mit Arrest bis zu 14 Tagen geahndet.

Einer Übertretung macht sich auch der vom Gemeindevorsteher bestellte Aufseher schuldig, wenn er die genaue Beobachtung der ihm obliegenden Verpflichtungen außer Acht läßt, sowie Jedermann, welcher ungeachtet der vom Aufseher oder einem sonstigen Organe der öffentlichen Sicherheit erhaltenen Ermahnung sich in die Bedienung der Pöller einzumengen oder in den Manipulationsraum einzudringen, beziehungsweise zu demselben zuzudrängen versucht.

Pöllerschießen ohne Bewilligung (§ 1) oder mit Außerachtlassung der Einschränkungen der Bewilligung (§ 4), dann die Verwendung gußeiserner Pöller (§ 10) zieht überdies den Verfall der dabei gebrauchten Pöller nach sich.

§ 13.

Durch die Bestimmungen dieser Kundmachung werden die für das Wetterschießen in den Weinbaugenden bestehenden Vorschriften nicht berührt.

§ 14.

Zur Überwachung der Einhaltung der mit der gegenwärtigen Kundmachung getroffenen Anordnungen sind auch die Organe der öffentlichen Sicherheit (k. k. Gendarmerie, Sicherheitswache) berufen.

§ 15.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage ihrer Verlautbarung im Landesgesetzblatte in Wirksamkeit und es tritt zugleich die Kundmachung vom 6. December 1892, B. 15.372, L. G. Bl. Nr. 21, außer Kraft.

Der k. k. Landespräsident:
Victor Freiherr von Hein m. p.

